



Funded by the European Union

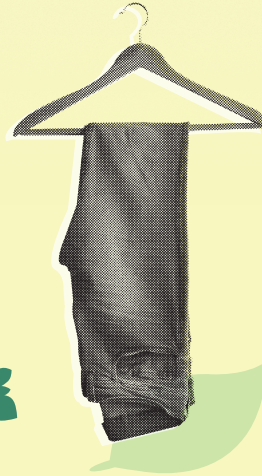
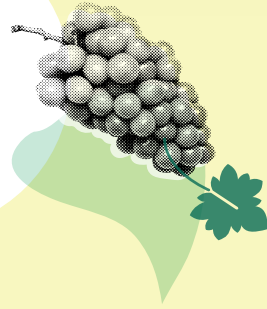
EU4Environment
Green Economy in Eastern Partner Countries

Environmental, social and economic benefits of Sustainable Public Procurement (SPP)

Information for procurers

What is SPP ?

Sustainable public procurement (SPP) is when **public authorities** purchase goods and services that achieve **value for money** and generate **benefits for society, the economy, and the environment.**¹



Why include environmental and social criteria in public procurement ?

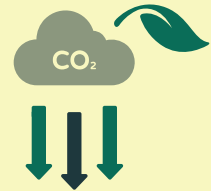
Public spending can effectively drive **markets towards sustainability and innovation.**



SPP can **change consumption and production patterns**, reducing environmental and social impacts throughout the supply chain and creating demand for greener and fairer products.



SPP can **reduce the environmental footprint** of procuring entities.



What are the benefits of SPP ?

- 1 Long-term financial benefits** by reducing energy and material consumption; reduced repair/maintenance costs; longer product lifetime; and reduced disposal costs.
- 2 Political benefits** through leading by example and reducing risk.
- 3 Preservation of natural resources and biodiversity** through the strategic purchase of products and services that minimize damage to the environment.
- 4 Improved environmental, social and gender-inclusive performance** that enhances compliance with environmental and social legislation.
- 5 Promotion of climate action and the shift to a circular economy** by gradually decoupling economic activity from consumption of finite resources and designing waste out of the system.
- 6 Boost for eco-industries, innovation and job creation.**

For more information:

www.unep.org/explore-topics/resource-efficiency/what-we-do/sustainable-public-procurement

¹ Sustainable Public Procurement: How to Wake the Sleeping Giant! UNEP, 2021.

➔ www.eu4environment.org

© 2023 UNEP. All rights reserved. Licensed to the European Union under conditions.

Action implemented by:





Funded by the European Union

EU4Environment
Green Economy in Eastern Partner Countries

Կայուն պետական գնումների (ԿՊԳ) բնապահպանական, սոցիալական և տնտեսական օգուտները

Տեղեկատվություն գնորդների համար

Ի՞նչ է ԿՊԳ-ն ?

Կայուն պետական գնումները (ԿՊԳ) այն է, երբ պետական իշխանությունները գնում են ապրանքներ և ծառայություններ, որոնք ապահովում են գնի և որակի օպտիմալ հարաբերակցություն և օգուտ են բերում հասարակությանը, տնտեսությանը և շրջակա միջավայրին¹:



Ինչու՞ ներառել բնապահպանական և սոցիալական չափանիշները պետական գնումներում ?

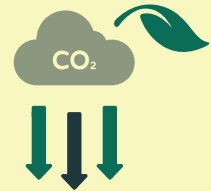
Պետական ծախսերը կարող են արդյունավետ կերպով մղել շուկաներին դեպի կայուն զարգացում և նորարարություններ:



ԿՊԳ-ն կարող է փոխել սպառման և արտադրության ձևերը՝ նվազեցնելով բնապահպանական և սոցիալական ազդեցությունները մատակարարման ողջ շղթայում և ստեղծելով ավելի կանաչ և մաքուր արտադրանք:



ԿՊԳ-ն կարող է նվազեցնել գնող կազմակերպությունների ազդեցությունը շրջակա միջավայրի վրա:



Որո՞նք են ԿՊԳ-ի օգուտները գնորդների համար ?

- 1** Երկարաժամկետ ֆինանսական օգուտներ՝ նվազեցնելով էներգիայի և նյութերի սպառումը. վերանորոգման/սպասարկման ծախսերի կրճատում, արտադրանքի պիտանիության ավելի երկար ժամկետ, հեռացման ծախսերի կրճատում:
- 2** Քաղաքական օգուտներ՝ օրինակ ծառայելով և ռիսկերը նվազեցնելու միջոցով:
- 3** Բնական ռեսուրսների և կենսաբազմազանության պահպանում՝ ապրանքների և ծառայությունների ռազմավարական գնման միջոցով, որոնք նվազագույնի են հասցնում շրջակա միջավայրին հասցվող վնասը:
- 4** Բնապահպանական, սոցիալական և գեներալին խնդիրները ներառող ցուցանիշների բարելավում, որոնք նպաստում են բնապահպանական և սոցիալական օրենսդրության պահանջների կատարմանը:
- 5** Կլիմայի փոփոխության դեմ պայքարի և շրջանաձև տնտեսության անցման միջոցառումների խթանում՝ աստիճանաբար անջատելով տնտեսական գործունեությունը սահմանափակ ռեսուրսների սպառումից և թափոնները համակարգից դուրս նախագծելու միջոցով:
- 6** Էկոարդյունավետության, նորարարության և աշխատատեղերի ստեղծման խթանում:

Լրացուցիչ տեղեկությունների համար տես՝ www.unep.org/explore-topics/resource-efficiency/what-we-do/sustainable-public-procurement

➔ www.eu4environment.org

¹ Sustainable Public Procurement: How to Wake the Sleeping Giant! UNEP, 2021. ©2023 UNEP. Բոլոր իրավունքները պաշտպանված են: Արտոնավել է Եվրամիությանը որոշակի պայմաններով:

Action implemented by:



Design: Zoi Environment Network



Avropa İttifaqı
tərəfindən maliyyələşdirilir

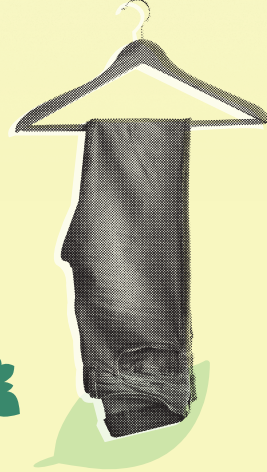
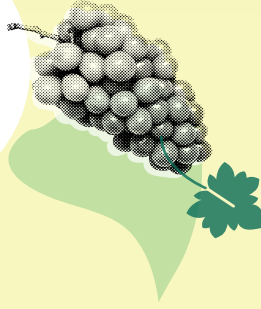
EU4Environment
Green Economy in Eastern Partner Countries

Dayanıqlı Dövlət Satınalmalarının (DDS) ekoloji, sosial və iqtisadi faydaları

Satın alanlar üçün Məlumat

DDS nədir ?

Dayanıqlı dövlət satınalmaları (DDS) dövlət qurumlarının pul müqabilində dəyəərə nail olan və cəmiyyət, iqtisadiyyat və ətraf mühit üçün faydalar yaradan mal və xidmətlər satın almasıdır.¹



Nə üçün ekoloji və sosial meyarları dövlət satınalmalarına daxil etməli ?

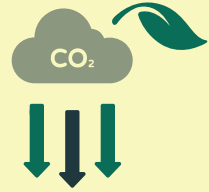
Dövlət vəsaitlərinin sərf olunması **dayanıqlılıq və innovasiyalar istiqamətində bazarları effektiv** hərəkətə gətirə bilər.



DDS təchizat zənciri boyunca ekoloji və sosial təsirləri azaltmaqla və daha yaşıl və ədalətli məhsullara tələb yaratmaqla, **istehlak və istehsal vərdişlərini dəyişə** bilər.



DDS satınalan təşkilatların **ətraf mühitə göstərdiyi təsiri azalda** bilər.



DDS-nın satın alanlar üçün səmərələri nələrdir ?

- 1** Enerji və material sərfiyyatını azaltmaqla **uzunmüddətli maliyyə faydaları**; azaldılmış təmir/saxlanma xərcləri; daha uzun müddətli məhsul tsikli və azaldılan zərərsizləşdirmə xərcləri.
- 2** Lider kimi davranış nümunəsi sərgiləyərək və riskləri azaldaraq, **siyasi faydalar**.
- 3** Ətraf mühitə zərərləri minimuma endirən mal və xidmətlərin strateji satın alınması vasitəsilə **təbii ehtiyatların və biomüxtəlifliyin qorunub saxlanması**.
- 4** Ətraf mühit və sosial sahə üzrə qanunvericiliyə riayət olunmasını genişləndirən təkmilləşdirilmiş **ekoloji, sosial və gender tarazlığını özündə ehtiva edən fəaliyyət**.
- 5** İqtisadi fəaliyyətin məhdud resursların istehlakından tədricən ayrılması və tullantıların sistemdən çıxarılması yolu ilə **iqtim dəyişikliyinə qarşı mübarizə tədbirlərinin və sirkulyar (dövri) iqtisadiyyata keçidin təşviqi**.
- 6** Eko-sənayelərin, innovasiyaların və iş yerlərinin **yaradılmasının stimullaşdırılması**.

Daha ətraflı məlumat üçün:

www.unep.org/explore-topics/resource-efficiency/what-we-do/sustainable-public-procurement

➔ www.eu4environment.org

© 2023 UNEP. Bütün hüquqlar qorunur. Şərtlərə əsasən Avropa İttifaqına lisenziyaladılmışdır.

¹ Sustainable Public Procurement: How to Wake the Sleeping Giant! UNEP, 2021.

Action implemented by:



რა არის მდგრადი საჯარო შესყიდვები ?

მდგრადი საჯარო შესყიდვები არის საქონლისა და მომსახურების ხარჯთაღიწესი შესყიდვა ორგანიზაციების მიერ, რომელიც, ამავდროულად, სასარგებლოა საზოგადოების, ეკონომიკისა და გარემოს დაცვისთვის.¹



რატომ შედის საჯარო შესყიდვებში გარემოსდაცვითი და სოციალური კრიტერიუმები ?

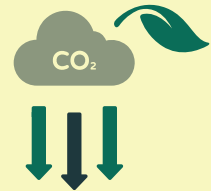
საჯარო დანახარჯებს შეუძლია ეფექტურად წაიყვანოს ბაზრები მდგრადობისა და ინოვაციებისაკენ.



მდგრად საჯარო შესყიდვებს შეუძლია შეცვალოს მოხმარებისა და წარმოების შაბლონები, შეამციროს გარემოსდაცვითი და სოციალური გავლენა მომარაგების მთლიანი ჯაჭვის მასშტაბით და გაზარდოს მოთხოვნა ეკოლოგიურად სუფთა და სამართლიანი ვაჭრობის პრინციპების დაცვით წარმოებულ პროდუქტებზე.



მდგრად საჯარო შესყიდვებს შეუძლია შეამციროს გარემოზე მავნე ზეგავლენა.



რა სარგებელი მოაქვს მდგრად საჯარო შესყიდვებს შემსყიდველებისათვის ?

- ენერჯისა და მასალების მოხმარების შემცირებით მიღებული გრძელვადიანი ფინანსური სარგებელი; ნივთების მოვლისა და შეკეთების შემცირებული ხარჯები; მათი სასიცოცხლო ციკლის გახანგრძლივება და მათი საბოლოო განადგურების ხარჯების შემცირება.
- რისკების შემცირებით მიღებული პოლიტიკური სარგებელი.
- საქონლისა და მომსახურების სტრატეგიული შესყიდვის გზით ბუნებრივი რესურსების და ბიომრავალფეროვნების შენარჩუნება, რაც მინიმუმამდე შეამცირებს გარემოზე მიყენებულ ზიანს.
- გაუმჯობესებული გარემოსდაცვითი, სოციალური და გენდერულ-ინკლუზიური ქმედებები, რაც გააძლიერებს გარემოსდაცვით და სოციალურ კანონმდებლობასთან შესაბამისობას.
- კლიმატის ცვლილების დაძლევის პროგრამის ხელშეწყობა და წრიულ ეკონომიკაზე თანდათანობით გადასვლა ეკონომიკური აქტივობების გამიჯვნით მწირი რესურსების მოხმარებისა და სისტემის ნარჩენებისაგან გათავისუფლებისგან.
- ეკონიდუსტრიის გაძლიერება, ინოვაციების დანერგვა და სამუშაო ადგილების შექმნა.

მეტი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ ვებგვერდს:
www.unep.org/explore-topics/resource-efficiency/what-we-do/sustainable-public-procurement

➔ www.eu4environment.org

¹ Sustainable Public Procurement: How to Wake the Sleeping Giant! UNEP, 2021.

© 2023 UNEP. ყველა უფლება დაცულია. ლიცენზირებულია ევროკავშირისათვის.

Action implemented by:



Finanțat de
Uniunea Europeană

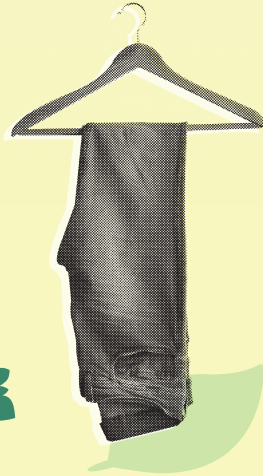
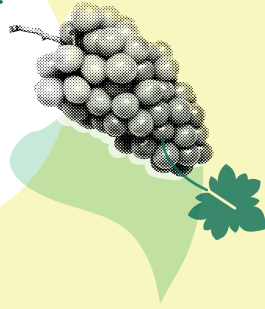
EU4Environment
Green Economy in Eastern Partner Countries

Beneficiile ecologice, sociale și economice ale achizițiilor publice durabile

Informații pentru cumpărători

Ce reprezintă achizițiile publice durabile ?

Prin achizițiile publice durabile se înțelege că autoritățile publice procură bunuri și servicii care aduc beneficii economiei, societății și mediului înconjurător, oferind în același timp un raport calitate-preț optim.¹



Care este motivul pentru care ar trebui să includem criteriile sociale și de mediu în achizițiile publice ?

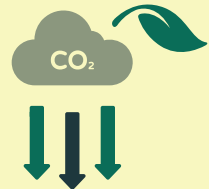
Prin intermediul cheltuielilor publice, piețele pot fi eficient orientate către soluții durabile și inovatoare.



Achizițiile publice durabile au puterea de a transforma modelele de consum și de producție, cu efecte benefice în ceea ce privește reducerea impactului social și de mediu pe întregul lanț de aprovizionare, precum și de a crea o cerere pentru produse ecologice și echitabile.



Prin adoptarea achizițiilor publice durabile, autoritățile contractante pot reduce impactul negativ al propriilor activități asupra mediului și pot contribui la protejarea acestuia.



Ce beneficii aduce adoptarea achizițiilor publice durabile pentru cumpărători ?

- Beneficii financiare pe termen lung, prin reducerea consumului de energie și de material, scăderea costurilor de reparații și întreținere, prelungirea duratei de viață a produsului și diminuarea costurilor de eliminare a deșeurilor.
- Beneficii politice prin furnizarea unui exemplu pozitiv și prin reducerea riscurilor.
- Conservarea resurselor naturale și a biodiversității prin achiziționarea strategică de produse și servicii care minimizează impactul dăunător asupra mediului.
- Îmbunătățirea performanțelor sociale și de mediu, precum și promovarea egalității de gen, crescând astfel conformitatea cu legislația socială și de mediu.
- Promovarea acțiunilor de luptă împotriva schimbărilor climatice și tranziția către o economie circulară prin desprinderea progresivă a activității economice de consumul de resurse finite și prin eliminarea deșeurilor din sistem.
- Promovarea dezvoltării eco-industiilor, inovației și a creării locurilor de muncă.

Pentru informații suplimentare:

www.unep.org/explore-topics/resource-efficiency/what-we-do/sustainable-public-procurement

¹ Sustainable Public Procurement: How to Wake the Sleeping Giant! UNEP, 2021.

➔ www.eu4environment.org

© 2022 UNEP. Toate drepturile rezervate. Licențiat la Uniunea Europeană în condiții.

Action implemented by:

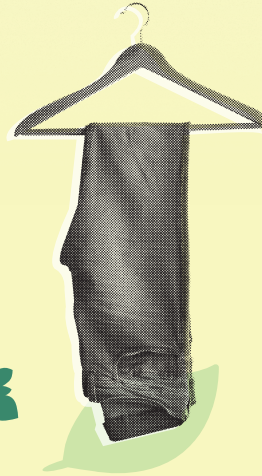
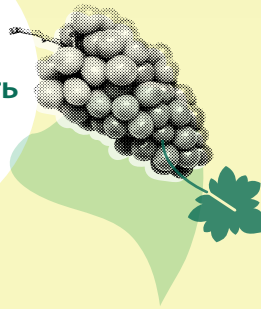


Екологічні, соціальні та економічні переваги сталих публічних закупівель (СПЗ)

Інформація для закупівельників

Що таке СПЗ ?

Сталі публічні закупівлі (СПЗ) – це коли державні органи закупають товари та послуги, які є рентабельними та приносять користь суспільству, економіці та навколишньому середовищу.¹



Навіщо включати екологічні та соціальні критерії в публічні закупівлі ?

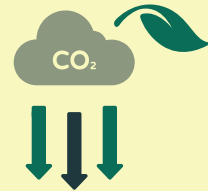
Державні витрати можуть ефективно спонукати ринки до стійкості та інновацій.



СПЗ може змінити моделі споживання та виробництва, зменшуючи вплив на навколишнє середовище та соціальний вплив у всьому ланцюжку постачання та створюючи попит на більш екологічні та гідні продукти.



СПЗ може зменшити вплив закупівельних органів на екологію.



Які переваги СПЗ для закупівельників ?

- 1 Довгострокові фінансові вигоди за рахунок зменшення споживання енергії та матеріалів; зниження витрат на ремонт/обслуговування; більший термін служби виробу; і зменшені витрати на утилізацію.
- 2 Політичні переваги через демонстрацію прикладу та зменшення ризику.
- 3 Збереження природних ресурсів і біорізноманіття шляхом стратегічного придбання продуктів і послуг, які мінімізують шкоду навколишньому середовищу.
- 4 Поліпшення екологічної, соціальної та гендерної ефективності, що покращує дотримання екологічного та соціального законодавства.
- 5 Сприяння кліматичним діям і переходу до циркулярної економіки шляхом поступового відокремлення економічної діяльності від споживання обмежених ресурсів і виведення відходів із цієї системи.
- 6 Стимулювання екоіндустрій, інновацій та створення робочих місць.

Для отримання додаткової інформації:

www.unep.org/explore-topics/resource-efficiency/what-we-do/sustainable-public-procurement

➔ www.eu4environment.org

© Програма ООН з навколишнього середовища, 2023 рік. Всі права захищені.

Ліцензовано у Європейському Союзі відповідно до умов.

¹ Sustainable Public Procurement: How to Wake the Sleeping Giant! UNEP, 2021.

Action implemented by: